

CONTENTS

CONTENTS

BEFORE USING

IMPORTANT SAFEGUARDS	3
SPECIFICATIONS	5
SAFETY PRECAUTIONS	6~7
NAME OF EACH PART	16
HOW TO CLEAN	17~21
FUNCTION OPERATING PART	22
ERROR CODE AND POSSIBLE CAUSE	22

WHEN USING

HOW TO SELECT HIGH PRESSURE MODE OR NON PRESSURE MODE	23
HOW TO SET OR CANCEL VOICE GUIDE FUNCTION	24
BEFORE COOKING RICE	25
HOW TO COOK	26~27
HOW TO USE "CUSTOMIZED COOKING FUNCTION"	28
HOW TO USE 'SCORCHED RICE'	29
HOW TO USE "GABA RICE (BROWN RICE)"	30
HOW TO USE PRESET FUNCTION	31~32
TO KEEP COOKED RICE WARM AND TASTY	33~34

BEFORE ASKING FOR SERVICE

CHECK BEFORE ASKING FOR SERVICE	35~37
---------------------------------------	-------

COOKING GUIDE

COOKING GUIDE	38~51
---------------------	-------

TABLE DES MATIÈRES

MANUEL D'UTILISATION FRANÇAIS

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES	4
SPÉCIFICATIONS	5
MESURES DE SÉCURITÉ	14~15

목차

한국어 사용설명서

IMPORTANT SAFEGUARDS	3
제품규격	5
안전상의 경고	8~9
각 부분의 이름	52
기능 조작부의 이름과 역할	53
기능 표시부의 이상점검 기능	53
고압모드 또는 무압모드 선택 방법	54
취사는 이렇게 하십시오	55
취사/자동세척은 이렇게 하십시오	56
예약 취사는 이렇게 하십시오	57~58

目录

中文使用说明书

IMPORTANT SAFEGUARDS	3
规格	5
安全警告	10~11
产品部件名称	59
功能操作部名称及作用	60
功能显示部异常检测功能	60
高压模式或无压模式选择方法	61
煮饭方法	62
煮饭/自动洗涤方法	63
预约煮饭的方法	64~65

CONTENIDO

MANUAL DE INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

IMPORTANT SAFEGUARDS	3
ESPECIFICACIONES	5
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	12~13
NOMBRE DE LAS PIEZAS	66
PARTE DE FUNCIÓN OPERATIVA	67
CÓDIGO DE ERROR Y CAUSA POSIBLE	67
CÓMO SE SELECCIONA EL MODO HIGH PRESSURE O NON PRESSURE	68
CÓMO COCINAR	69
CÓMO COCINAR/AUTO CLEAN	70
CÓMO UTILIZAR LA FUNCIÓN PRESET (PREDEFINIR)	71~72

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions before using this appliance.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against fire, electric shock and / or injury to persons do not immerse cord, plugs, or Pressure Cooker Body in water or any other liquid.
4. Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children. This appliance is not intended for use by young children without supervision.
5. Unplug cord from outlet when not in use and before cleaning.
Allow appliance to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, and / or injury to persons.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or your service agent.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
11. Do not place on or near a hot gas, electric burner, or in a heated oven.
12. Always attach the plug to the appliance first, then plug the cord into the wall outlet. To disconnect, or set all control to "off", then remove the plug from the wall outlet.
13. Do not use this appliance for other than its intended use.
14. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or any hot liquids.
15. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted into the appliance as they are a risk of fire or electric shock.
16. Fire may occur if the appliance is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, etc while in operation.
17. To reduce the risk of electric shock, cook only in the provided removable container.
18. This appliance cooks under pressure. Improper use may result in scalding injury.
Before operating the unit, properly secure and close the unit. See "Operating Instructions."
19. Do not cook foods such as applesauce, cranberries, cereals, macaroni, spaghetti, or other foods.
These foods tend to foam, froth, and sputter, and may block the pressure releasing device
20. Before use always check the pressure releasing device for clogging.
21. Do not open the pressure cooker until the unit has cooled and internal pressure has been reduced.
See "Operating Instructions."
22. Do not use this pressure cooker to fry in oil.

SAVE THESE INSTRUCTIONS THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING : This appliance generates heat and releases steam during use. Use proper precaution to prevent risk of burns, fires, other injuries, or damage to property.

1. Keep hands and face away from the Pressure Release Valve when releasing pressure.
2. Take extreme caution when opening the Lid after cooking. Severe burns can result from steam inside.
3. Never open the Lid while the unit is in operation.
4. Do not use without the inner Pot in place.
5. Do not cover the Pressure Valve with anything as an explosion may occur.
6. Do not touch the inner pot nor any heating parts, immediately after use.
Allow the unit to cool down completely first.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as :

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

HOW TO USE EXTENSION CORD / COMMENT UTILISER UNE RALLONGE

Note:

- A. A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- B. Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- C. If a longer detachable power-supply cord or extension cord is used:
- (1) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
 - (2) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally; and
 - (3) If the appliance is of the grounded type, the cord set or extension cord should be a grounding-type 3-wire cord

This appliance has a polarized plug : (one blade is wider than the other).

As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way.

If the plug does not properly fit in the outlet, turn the plug over.

If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way

Please, keep this safety feature.

Remarque:

- A. Un cordon d'alimentation court (ou détachable) vous est fourni pour réduire le risque de blessure personnelle en vous empêtrant ou en trébuchant dans un cordon plus long.
- B. Des rallonges ou cordons détachables sont disponibles et peuvent être utilisés si manipulé avec précaution.
- C. En cas d'utilisation d'un cordon détachable ou d'une rallonge:
- (1) La puissance électrique indiquée sur la rallonge doit être au moins aussi élevée que la puissance de l'appareil
 - (2) La rallonge doit être disposée de manière à ne pas reposer sur le comptoir ou sur la table lorsqu'elle peut être tirée par un enfant.
 - (3) Si l'appareil est un modèle avec prise de terre, la rallonge doit être à trois conducteurs avec neutre.

Cet appareil est muni d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre).

Par mesure de sécurité, ce cordon ne se branche dans une prise polarisée que d'une seule manière.

Si l'embout de l'appareil n'entre pas correctement dans la prise, inversez sa position.

Si le branchement de l'appareil n'est toujours pas possible, veuillez contacter un électricien qualifié. Ne tentez en AUCUNE façon de modifier l'embout électrique (la fiche) de l'appareil.

Veuillez respecter cette mesure de sécurité.

SPECIFICATIONS / 제품규격 / 规格 / ESPECIFICACIONES / SPÉCIFICATIONS

Model name/型号名称/Modelo/모델명		CRP-RT0609F
Power supply/电源/Alimentación eléctrica/전원		AC120V, 60Hz
Power consumption/功耗/Consumo de energía/소비전력		880W
Cooking Capacity	Glutinous Rice	0.18 ~ 1.08L (1~6cups)
	HIGH HEAT GLUTIN. RICE	
	Mixed Rice	0.36 ~ 0.72L (2~4cups)
	HIGH HEAT MIXED. RICE	
	GABA RICE	0.36 ~ 0.72L (2~4cups)
	HIGH HEAT GABA RICE	
	Turbo Glutinous Rice	
	Scorched Rice	0.36~0.72L (2~4cups)
Thick Porridge / Thin Porridge		0.18 ~ 0.27L (1~1.5cups) / 0.09 ~ 0.18L (0.5~1cups)
Power cord length/电源线长度/Longitud del cable eléctrico/전원코드길이		1.3m
Pressure/压力/Presión/사용압력		78.4KPa(0.8kg/cm²)
Weight/重量/Peso/중량		5.5kg
Dimension/尺寸/Dimensiones/치수	Width/宽度/Anchura/폭	267mm
	Length/长度/Longitud/길이	356mm
	Height/高度/Altura/높이	264mm

HOW SERVICE IS HANDLED / MISE EN OEUVRE DU SERVICE

USA

The East and the Central Districts
Tel. No. 718 888 9144

The West and the Central Districts
Tel. No. 323 780 8808

Canada

TORONTO
Tel. No. 905 707 8224

VANCOUVER
Tel. No. 604 544 1004



安全警告

- “安全警告”是为了预防事故的发生，请正确使用产品，并遵守安全警告事项。
- “安全警告”有“警告”和“注意”两种区分，“警告”和“注意”有下列意义。

<p>警告 未遵守警告事项时，可能会发生严重人身伤害。</p>	<p>! 此标记是指在特定条件下，对可能发生危险事故的符号。 • 为避免发生危险，请仔细阅读使用说明书并按照指示使用。</p>
<p>注意 未遵守注意事项时，可能会有轻伤或产品受损。</p>	<p>⊘ 此符号表示“禁止”某种行为。 ! 此符号表示“指示”某种行为。</p>

警告 ⊘ (禁止)

使用中切勿触摸或把脸靠近压力锥和蒸汽排出孔。

- 会导致烫伤，特别注意勿让儿童靠近。
- 高温蒸汽很烫，切勿将手或脸直接靠近。

本产品要避免阳光直射，严禁靠近煤气炉，电热器具等。

- 有漏电，触电的危险及有变形或变色的可能。
- 严禁电源线靠近热器具，避免电源线熔化造成火灾或触电的危险。

严禁私自拆卸或改装。

- 发生火灾或触电的可能。
- 除专业修理人员外，请勿自行拆卸或改装。
- 修理时请先与指定维修中心联系。

必须使用额定电流15A以上120V交流电专用插座，不宜与其他电器共用一个插座。

- 会产生发热，火灾，触电的可能。
- 电源插头上有异物时，请先清理干净后使用。
- 插座的延长线必须使用额定电流15A以上的。

严禁在有水的地方或户外使用。

- 有漏电或触电的危险。
- 如水渗入机体内部时，请拨打服务热线咨询。

严禁在灰尘多或有化学物品的地方使用。

- 严禁在产品周围使用可燃性气体或易燃物品。
- 发生火灾或爆炸的可能。

电源线破损或插头松动时，请停止使用并及时更换。

- 产品使用中，因使用不当电源线表皮有破损时会产生触电或发生火灾，请及时确认电源线及插座的完整状态。
- 电源线有破损时，为避免发生危险，请停止使用并与产品销售店或指定维修中心联系更换。

严禁用水冲洗机体或避免内部进水。

- 会有漏电，触电，火灾的可能。
- 产品内渗入水时，切断电源，停止使用，请拨打服务热线咨询

严禁将抹布等异物放在压力锥和蒸汽排出口上。

- 变形或变色的可能。
- 产品故障及火灾的可能。

切勿使用变形内锅或其他非专用内锅。

- 内锅发热时会产生异常现象或引起火灾。
- 若不小心碰撞内锅或内锅变形时，请拨打服务热线。

无内锅状态下请勿使用。

- 触电及故障的可能。
- 严禁无内锅时放米和水。
- 机体内进入水或米粒时，请拨打服务热线。

煮饭或料理进行是按锅盖开启按钮，锅盖结合手把调成绝对“无压”不要转动。

- 强制开始的情况因压力导致烧伤及爆炸的危险。
- 煮饭或料理完成后完全排出蒸汽的状态启用结合手把。

把锅盖结合手把调成“高压”位置后放入内锅不要关闭。

- 以关闭装置及内锅的破损，变形导致蒸汽漏失或爆炸的危险。

无内锅的情况下请将蒸盘，金属性物质等其它物质放进产品里使用。(特别注意儿童)

- 发生火灾或触电的可能。

本产品严禁儿童独自使用。请放置在儿童触及不到的地方。

- 烫伤或触电的可能。

产品内请勿喷洒或投入化学物品。

- 烫伤或火灾的可能。
- 当产品内进入蟑螂或其他昆虫时，请咨询代理店或服务中心。

严禁用针或金属物质堵塞排气口或产品缝隙。

- 烫伤或触电的可能。
- 清洁用针除了清理蒸汽排出孔外，不得插入产品缝隙或其它孔里。

电源线不宜强行弯曲，捆绑或拉伸。

- 触电或因短路发生火灾的可能。

注意不要让动物把插头及电源线咬断或避免受到锋利金属物体的冲击。

- 短路，触电或发生火灾的可能。

电源插头上有异物时，请用干抹布擦净后使用。

- 短路或发生火灾的可能。

煮饭或料理进行中时不要打开锅盖。

- 就算料理中煮沸或蒸汽漏失也不要先开始锅盖。
- 强制开始锅盖的话因内物飞散会导致烧伤。
- 煮饭或料理进行时必须已把锅盖开始的情况的话按取消按钮后(内锅温度高的话2秒)确认一下内部压力完全消失后开启。
- 必要时终止产品使用拔掉电源插头后询问顾客咨询室。

不要把电源插头拔来拔去。

- 触电及火灾的危险。



安全警告

警告 指示

禁止将产品放在米桶及多层柜上使用。

- 电源线夹在缝隙里,可能会引起触电或发生火灾。
- 在米桶及多层柜上使用可能会导致产品损坏或引起火灾。

请勿将重物放在电热线上面或避免被压到产品底部。

- 有可能会发生火灾或触电,请随时确认电源线放置状态。

勿将电源线进行加工或随意连接延长线使用。

- 有触电或发生火灾的危险。

注意 指示

要是拔掉电源插头的话把锅盖把手一直转到“高压”位置。

- 煮饭或料理完成后内锅发烫或剩余热饭情况的话拔掉电源插头要是内锅把手没转到“高压”位置的话因内部压力导致产品的变形和损坏的原因。
- 高压菜单煮饭,料理及保温中也必须把锅盖把手转到“高压”方向后使用。

煮饭完成后,请擦净水部的水。

- 会产生异味或变色。
- 请擦去产品积水部的水。

使用前,按键无法按动或产品不能动作时,请拨打售后服务电话咨询。

煮饭或料理中当发生停电时,自动蒸汽排出装置会自动启动,可能会有汤汁溢出现象。

- 请在安装蒸汽帽的状态下进行煮饭。
- 添加的水量超出规定容量时,会有溢出现象。
- 请按使用说明书的煮饭方法正确煮饭。

注意 (禁止)

勿将内锅放在火源上或用于其他用途。

- 内锅变形或涂层会脱落。

内锅涂层脱落时,请与售后服务中心联系。

- 长时间使用产品时,内锅涂层因老化有轻微脱落请及时拨打服务热线进行更换。
- 用硬刷子,钢丝球清洗内锅时,涂层会脱落,要用中性洗涤剂 and 海绵清。
- 请勿将餐具(叉子、勺子、筷子等)放入内锅中清洗,会导致涂层脱落。

清洗内锅建议用清洁球(内侧、外侧)。

可使用	不可使用
棉质清洁球、海绵、超细纤维、网纱清洁球	蓝色、绿色清洁球(研磨剂材质)、铁制、铜制清洁球、其他金属材料清洁球

- 用不可使用的清洁球清洗时,可能会出现内锅涂层损坏、脱落现象。

本产品不宜在倾斜或凹凸面上使用。

- 会有烫伤或发生故障的可能。
- 产品工作中,切勿碰电源线。

使用时如有异常响声或有异味时,请立刻切断电源,推动压力锥,待蒸汽完全排出后,咨询代理店或售后服务中心。

使用时不要超出限定容量。

- 会有米汤溢出或出现故障。

切勿靠近磁性强的物体。

- 可能会产生安全上的问题。
- 可能会导致故障。

勿使产品跌落或受冲击。

- 会发生故障及安全性问题。

温度感应器,电热盘及内锅底部要保持清洁。

- 温度感应器受损,可能会发生故障及火灾。

擦干手,再插,拔插头。

- 用湿手插,拔插头时会发生触电。
- 电源插头拔出时,切勿直接拽电源线拔出。

移动产品时,请勿拽电源线移动产品。

- 会因断路有发生火灾的可能。

使用完毕后产品要清洁干净。

- 料理结束后,未清理干净时,会出现异味。
- 使用硬刷子,钢丝球清洗内锅时,内锅涂层会脱落,请用中性洗涤剂和海绵清洗。
- 根据产品的使用环境和方法的不同,内锅涂层会有脱落现象。

蒸汽自动排出时,请注意。

- 蒸汽高速排出时,伴有较大的排气声,注意不要受到惊吓。
- 严禁儿童靠近,会烫伤。

除白米饭外容易变质的(杂谷、豆类饭、油炸丸子等)尽量不要进行保温。

拔插头时,必须抓住插头拔出,请勿强行拽拔电源线拔出。

- 可能会发生触电,漏电或火灾的危险。

跟炖牛排骨一样调理有骨头的食物时,用别的容器调料完后盛装。

- 损伤内锅涂层会抹掉。
- 因顾客过失发生内锅涂层刮伤及抹掉的情况,免费服务期间也是有偿处理。

米饭在别的容器洗完盛装后,为了移除剩余容器里的米不要盖内锅。

- 因顾客过失内锅涂层刮伤及抹掉的情况,免费服务期间也是有偿处理。

煮饭完成后,结合手柄不易拧开时,不要强行拧开。

- 会烫伤或会有产品受损现象。
- 推动压力锥,等蒸汽完全排除后再打开。
- 煮饭完成后打开锅盖时,注意避免被蒸汽烫伤。

除了塑料或木材的饭勺不要用金属性材质饭勺或勺盛米饭。而且,刀、剪刀等锋利的金属性厨房工具不要在内锅里保管。

- 内锅涂层损伤会导致抹掉。
- 因顾客过失内锅涂层刮伤及抹掉的情况,免费服务期间也是有偿处理。

使用中或使用后锅体温度很高,切勿触摸内锅,加热盘,产品内部及压力锥。

- 会有烫伤的危险。
- 产品工作中若压力锥倾斜,会被喷出的蒸汽烫伤。

请勿用锅盖结合手柄或内锅把手移动产品。

- 会产生危险,请利用产品底部的移动凹槽移动产品。

本产品只限使用120V交流电源。

- 可能会导致触电或发生火灾。
- 产品不能正常工作。

本产品要放置于较阔的水平台面上,切勿放在坐垫或电热毯上使用。

- 可能会导致变形或发生火灾。

煮饭或料理时不要超过指定的容量。

- 超过料理内指定的容量的话压力锥和软蒸汽帽内物溢出的原因。

本产品只适用于做饭,保温及指定用途,严禁他用。

- 会产生异味或变色。

不使用时,请拔掉插头。

- 以避免发生触电及火灾。



产品部件名称

产品部件名称(外部)



配件



使用说明书



饭勺



量杯



蒸盘



透气针
(实物附着于产品底部)

产品部件名称(内部)





功能操作部名称及作用/功能显示部异常检测功能

保温/再加热键
保温或者餐前热饭时使用

预约/自动洗涤键
预约煮饭或自动洗涤时使用

时间/设定键
糙米/发芽、高压蒸/炖、
健康粥、宝宝食品、无压蒸/炖
时间设定, 预约时间设定,
语音设定, 语音音量设定,
保温温度设定, 调节保温设定
调节饭味设定, 锅巴强化设定

菜单/选择键

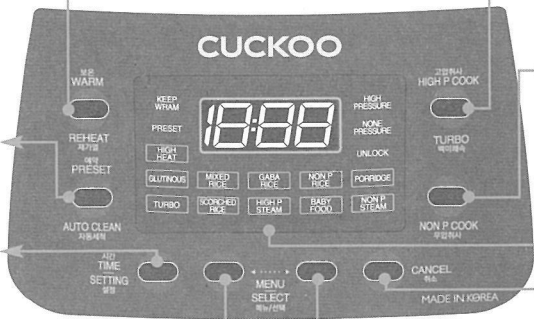
选择白米、白米高火力、杂谷、杂谷高火力、糙米/发芽、糙米/发芽高火力、白米快速、锅巴、高压蒸/炖、无压白米、健康粥、宝宝食品、无压蒸/炖时使用
通过时间/设定键设定已选择功能时使用

高压煮饭/白米快速键
高压煮饭及高压料理开始时使用

无压煮饭
无压煮饭及无压料理开始时
使用

功能显示部

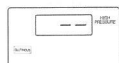
取消键
取消已选择的功能时使用或自动
排出蒸汽时使用(煮饭或料理中
取消时长按2秒)



※ 接通电源后无任何操作时, 出现如图所示画面时, 为待机状态。
(待机画面下菜单、语音有无, 根据用户设定会有所差异。)

※ 功能操作时, 按取消键会返回待机状态。

※ 按键力度以听到声响为准, 本产品的标签设计可能和实物有所差异。



<待机状态画面>

功能显示部异常检测功能

使用方法错误或者产品出现异常时, 会出现以下标识给予警告。
正常使用或者处理后, 仍不能排除故障时, 请咨询售后服务中心。

无内锅时显示。

温度感应器异常时显示。(“E-”、“E-P”、“E-L”闪烁。) 请咨询售后服务中心。

未正确转动锅盖结合手柄状态下, 按煮饭或保温再加热、预约、选择键时显示
请将锅盖结合手柄转至“高压凸”或“凸无压”位置。

持续煮水或产品异常时显示。
请咨询售后服务中心。

外存储器异常时显示,
请咨询售后服务中心。

高压煮饭完成后, 在保温状态下, 未将锅盖结合手柄转至“凸无压”位置而在待机状态下再次按煮饭键, 或按预约键时显示。此功能是确认结合手柄的感应装置, 将锅盖结合手柄转至“凸无压”位置后, 再次转至“高压凸”位置即可。如仍无法解决问题, 请咨询售后服务中心。

环境感应器异常时显示,
请咨询售后服务中心。

内存存储器异常时显示,
请咨询售后服务中心。



高压模式或无压模式选择方法

高压模式的选择

将锅盖结合手柄方向转至“高压”。

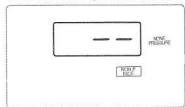
- ▶ 锅盖结合手柄的LED灯亮起黄色，功能显示部显示“高压”即为高压模式。
- ▶ 高压模式下只能选择高压菜单。
- ▶ 高压菜单：白米、白米高火力、杂谷、杂谷高火力、糙米/发芽、糙米/发芽高火力、白米快速、锅巴、高压蒸/炖

1 压力模式由无压模式调节为高压模式时，请将锅盖结合手柄由“无压”转至“高压”。

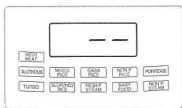
压力模式从无压模式变为高压模式后，只有全部高压菜单闪烁3秒后，所保存的高压菜单开启。

- ▶ 语音提示“高压模式，请选择高压菜单”
- ▶ 锅盖结合手柄灯变为橘黄色。
- ▶ 高压模式下只能选择高压菜单功能。

<待机状态(无压模式)>

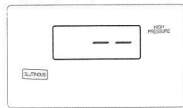


高压模式变更时



闪烁3秒后

<待机装填(高压模式)>



无压模式的选择

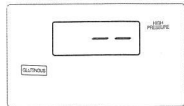
将锅盖结合手柄方向转至“无压”。

- ▶ 锅盖结合手柄的LED灯亮起蓝色，功能显示部显示“无压”即为无压模式。
- ▶ 无压模式下只能选择无压菜单功能。
- ▶ 无压菜单：无压白米、健康粥、宝宝食品、无压蒸/炖

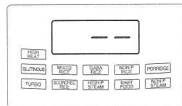
1 压力模式下高压模式变为无压模式时，将锅盖结合手柄从“高压”转至“无压”。

- ▶ 压力模式由高压模式变更为无压模式后，只有全部无压菜单闪烁3秒后，所保存的菜单开启。
- ▶ 语音提示“无压模式，请选择无压菜单”。
- ▶ 锅盖结合手柄的灯变为蓝色。
- ▶ 无压模式下只能选择无压菜单。

<待机状态(高压模式)>

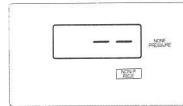


无压模式变更时



闪烁3秒后

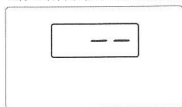
<待机状态(无压模式)>



2 锅盖结合手柄方向转至“无压”或“高压”(中立位置)时，无法进行菜单选择及取煮饭。

- ▶ 按高压煮饭，无压煮饭，预约键时语音提示“请将锅盖结合手柄转至所需压力位置”。
- ▶ 按菜单选择键时语音提示“请将锅盖结合手柄转至高压模式或无压模式后再选择菜单”。
- ▶ 请将锅盖结合手柄正确转至高压模式或无压模式。

<锅盖结合手柄中立位置状态>



⚠ 注意事项

无压菜单煮饭/料理时请按指定用量进行料理。

煮饭或料理时请不要超过指定用量进行料理。

- 超过料理指南的指定用量时内容物可能会通过压力锥与蒸汽帽溢出。
- 请务必遵守说明书指定的料理指南。



煮饭方法

1

用锅盖结合手柄选择所需压力模式

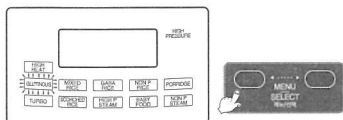
- 确认是否安装了分离型内锅盖。
- 煮饭前请将压力锥放置水平。
- 未正确选择压力模式时无法选择菜单。
- 锅盖结合手柄为高压模式时只能选择高压菜单，无压模式时只能选择无压菜单。

<高压模式>

- 每按一次选择键以白米→白米高火力→杂谷→杂谷高火力→糙米/发芽→糙米/发芽高火力→白米快速→锅巴→高压蒸/炖的顺序依次变更。

<无压模式>

- 每按一次选择键以无压白米→健康粥→宝宝食品→无压蒸/炖的顺序依次变更。
- 长按按键以菜单顺序连续反复。
- 白米、白米高火力、杂谷、杂谷高火力、糙米/发芽、糙米/发芽高火力、无压白米煮饭完成后，菜单会自动记忆，再次按同一菜单时，无需重新选择。

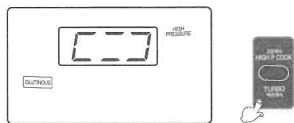


例) 选择白米时 ▶ 语音提示“白米”

2

按高压煮饭/白米快速或无压煮饭键开始煮饭

- 煮饭前，高压菜单时将锅盖结合手柄转至“高压凸”位置，再按高压煮饭键，无压菜单时将锅盖结合手柄转至“无压”位置，再按无压煮饭键。
- 选择高压菜单后按无压煮饭键时警示音响起，同时显示E01后语音提示“高压菜单，请按高压煮饭键”，选择无压菜单后按高压煮饭键时警示音响起，同时显示E01后语音提示，“无压菜单，请按无压煮饭键”。
- 按煮饭键后，语音提示“开始进行白米煮饭”并开始煮饭。
- 未将锅盖结合手柄转至“高压凸”位置按高压煮饭/快速键或未将锅盖结合手柄转至“无压”位置按无压煮饭/快速键时，警示音响起，同时显示“E01”标识后，语音提示“请将锅盖结合手柄转至所需压力位置”并无法进行煮饭。
- 根据煮饭用量、水温、煮饭条件的不同，实际煮饭完成时间可能略有差异。



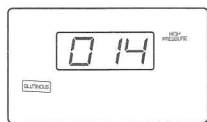
例) 在高压模式下白米煮饭时

3

焖饭(例:白米)

- 开始焖饭时，语音提示“开始焖饭”，同时显示器显示剩余煮饭时间。
- 根据所选菜单不同，剩余时间有差异。
- 焖饭完成前1~4分钟发出蒸汽排出效果音(火车声音)并伴有语音提示“开始排出蒸汽”，同时自动排出蒸汽，请不要受到惊吓或烫伤。

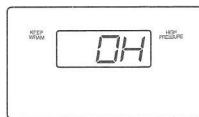
例) 剩余14分钟时



4

煮饭完成

- 煮饭完成时，完成音响起(CUCKOO:请用CUCKOO, 鸟鸣声)语音提示“CUCKOO做好了美味的白米饭。请搅匀米饭”同时开启保温功能。
- 如不想保温，请按取消键，取消保温。
- 煮饭完成后请搅匀米饭。
- 如未搅匀，直接放置，米饭会变硬、变色、产生异味。
- 锅盖结合手柄不易转动的情况下，请推动压力锥，等内部蒸汽完全排出后再操作。
- 煮饭时请不要按取消键，煮饭会被取消。



各菜单煮饭时间

菜单 区分	白米 (基本菜单)	白米 高火力	白米快速	杂谷	杂谷高火力	糙米/发芽	糙米/发芽 高火力	无压白米	健康粥 (稠粥)	健康粥 (稀粥)	锅巴	自动洗涤
容量	2人份~ 6人份	2人份~ 6人份	2人份~ 4人份	2人份~ 4人份	2人份~ 4人份	2人份~ 4人份	2人份~ 4人份	2人份~ 4人份	1~1.5杯	0.5~ 1杯	2人份~ 4人份	自动洗涤 水位
时间	约28分钟 ~36分钟	约30分钟 ~38分钟	约18分钟 ~23分钟	约40分钟 ~45分钟	约43分钟 ~48分钟	约45分钟 ~53分钟	约53分钟 ~61分钟	约46分钟 ~53分钟	约50分钟~ 60分钟	约55分钟~ 70分钟	约37分钟 ~40分钟	约24分钟

※ 高蒸炖,无压蒸/炖,宝宝食品等料理后煮饭会有味道渗入。

(将密封圈与锅盖周围清理干净后,使用自动洗涤功能清洗。)

※ 各菜单煮饭时间根据电压、水量、水温等使用环境的不同而略有差异。



煮饭/自动洗涤方法

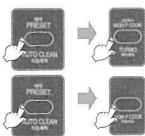
煮饭菜单使用方法

白米	煮较黏的米饭时使用。	杂谷	在白米里掺入谷物煮饭时使用。
糙米/发芽	想吃糙米饭或者将糙米发芽做糙米发芽饭时使用。	宝宝食品	可手动设置宝宝食品时间，有熬煮功能。
健康粥	可手动设置健康粥时间，有熬煮功能。	锅巴	煮带锅巴的米饭时使用。
高压蒸/炖， 无压蒸/炖	手动设置蒸饭时间， 在高压(1.8气压)低压(1.0气压)下做饭	无压白米	想吃没有粘性，柔软的饭时使用。
自动洗涤 (自动杀菌洗涤)	煮饭、保温或料理结束后清除异味时使用。	高火力 (白米快速煮饭)	区别于普通煮饭，做香黏米饭时使用。 (可能会出现糊化现象。)
白米 快速	<ul style="list-style-type: none"> 选择白米菜单后，按2次高压煮饭/白米快速键或选择白米快速菜单时，开始进行白米快速煮饭，煮饭时间缩短。(以白米2人份为基准约需要18分钟) 使用白米快速煮饭，米饭效果不如正常煮饭效果好，因此请做4人份以下饭时使用。 煮饭前将米浸泡20分钟，然后用白米快速煮饭，饭味会更好。 		

※ 白米快速及煮少人份米饭时，接水盒里会有较多积水，煮饭后请清理。

※ 该款式不提供紫菜寿司功能。

自动洗涤(自动杀菌洗涤)使用方法



将水倒至自动洗涤水位，盖上锅盖，将锅盖结合手柄转至“高压凸”或“无压”位置。

方法：待机状态下按两次预约/自动洗涤键选择自动洗涤后，在高压模式下按高压煮饭/白米快速键，在无压模式下按无压煮饭键。

※ 定期使用自动洗涤能维持双重压力转换阀的清洁。

锅底米饭出现淡黄色现象

此现象为米中淀粉沉淀锅底所致，是本产品的特色，属正常现象。此淡黄色米饭的口感更加清香美味。本产品为高温，高压下煮饭，米饭出现焦黄现象，属正常现象，请放心食用。做杂谷饭或使用预约功能做出的米饭锅底出现焦黄现象更明显

※ 白米内掺入谷物煮杂谷饭时，与煮白米饭相比，淡黄色现象会有所增加。

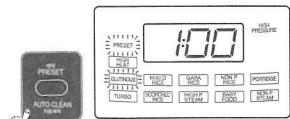


预约煮饭的方法

预约煮饭的方法(使用高压菜单时)

1 锅盖结合手柄转至“高压凸”位置后，关闭指示灯亮起黄色再按预约/自动洗涤键。

- ▶ 未将锅盖结合手柄转至“高压凸”方向按预约/自动洗涤键，无法预约。
- ▶ 按预约/自动洗涤键，语音提示“时间/设定键设定预约时间后，请按高压煮饭/白米快速键”同时显示部显示设定时间，预约标识闪烁。
- ▶ 请在按预约/自动洗涤键7秒内开始设定预约时间。
- ▶ 保温中设定预约煮饭的情况，请按取消键取消保温后，设定预约时间。



<进入预约煮饭设定模式画面>

2 按时间/设定键设定预约时间

- ▶ 每按一次时间/设定键，预约设定时间增加10分钟。持续按键，预约设定时间连续增加。
- ▶ 预约时间可设定为1小时~12小时50分钟。



3 按菜单/选择键选择想要的菜单。

- ▶ 糙米发芽菜单的情况，在3H设定时间下，无法进行预约。想要预约时请设定成“OH”后再预约。
- ▶ 高压蒸/炖菜单的情况下，设定高压蒸/炖时间后，可以预约。设定时间为60分钟以上时，煮饭时间设定为2小时。
- ▶ 不另外指定菜单时自动预约白米煮饭。

4 按压力煮饭/白米快速键。

- ▶ 此时，语音提示“白米(设定菜单),煮饭已预约。”同时进行预约煮饭。
- ▶ 按预约/自动洗涤键后，7秒以内无按键操作，自动进行预约煮饭。
- ▶ 进入预约煮饭时，预约标识灯闪烁停止，预约时间以1分钟为单位减少，同时进行预约煮饭。
(预约煮饭进行期间，时和分中间的“:”标识闪烁。)



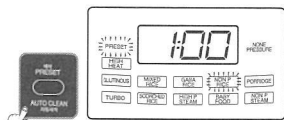
预约煮饭的方法



预约煮饭的方法(使用无压菜单时)

1 锅盖结合手柄转至“无压”位置后，关闭指示灯亮起蓝色再按预约/自动洗涤键。

- ▶ 未将锅盖结合手柄转至“无压”方向按预约/自动洗涤键，无法预约。
- ▶ 按预约/自动洗涤键，语音提示“时间/设定键设定预约时间后，请按无压煮饭键”同时显示部显示设定时间，预约标识闪烁。
- ▶ 请在按预约/自动洗涤键7秒内开始设定预约时间。
- ▶ 保温中设定预约煮饭的情况，请按取消键取消保温后，设定预约时间。



<进入预约煮饭设定模式画面>

2 按时间/设定键设定预约时间

- ▶ 每按一次时间/设定键，预约设定时间增加10分钟。持续按键，预约设定时间连续增加。
- ▶ 预约时间可设定为1小时~12小时50分钟。



3 按菜单/选择键选择所需菜单。

- ▶ 健康粥，宝宝食品，无压蒸/炖菜单的情况下，设定蒸炖时间后，可以预约。设定时间为60分钟以上时，煮饭时间设定为2小时。
- ▶ 不另外指定菜单时自动预约无压白米煮饭。

4 按无压煮饭键。

- ▶ 此时，语音提示“无压白米(设定菜单)，煮饭已预约。”同时进行预约煮饭。
- ▶ 按预约/自动洗涤键后，7秒以内无按键操作，自动进行预约煮饭。
- ▶ 进入预约煮饭时，预约标识灯闪烁停止，预约时间以1分钟为单位减少，同时进行预约煮饭。(预约煮饭进行期间，时和分中间的“:”标识闪烁。)



预约煮饭注意事项

1 预约煮饭注意事项

- ▶ 大米开封时间长较干硬时，米饭可能会夹生。
- ▶ 根据预约煮饭设定时间和周边环境条件的不同，米饭可能会发硬或发软，请根据内胆水位为基准加减水量进行调整。
- ▶ 预约煮饭容量过多或者设定预约煮饭时间过长时，会增加米饭底部出现淡黄色现象。

2 变更预约时间

- ▶ 变更预约时间时，按取消键取消预约后重新设定。